

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۹۶/۳/۲۲	تعداد صفحات: ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۹۶	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۱	<p>لترجمة:</p> <p>الف) إلهي هب لي لفاك و رضاك و أنطقني بالهدى.</p> <p>ب) مريض رجل عجوز فسعى الإبن أن يتخلص من والده.</p> <p>ج) قد استخدم القرآن البراهين المتنوعة لتشمل جميع الفئات.</p> <p>د) اندفعت جيوش الإيمان و النور في مواجهة الكفر و الظلام.</p> <p>ه) شاهد رسول الله (ص) جماعة يتفقهون و جماعة يدعون الله.</p> <p>و) القرآن الكريم قد عدّ المواهب الطبيعية وسيلة لبقاء الإنسان.</p> <p>ز) أحسّ البارودي أن بلاده لا تعاني إلا الكسالة و الخمول.</p> <p>ح) حينما كنت أنظر إلى صورة أبي، أخذ قلبي يخفق بشدة.</p> <p>ط) تعود المترفون أن يقدموا الهدايا في استقبال ملوكهم.</p> <p>ي) سألت بعض التلميذات بعضاً: من أرفع شأنًا و مقاماً.</p>	۵
۲	<p>الف) أكتب ترجمة أو تعريب ما أشير إليه بخط:</p> <p>۱) تلقى النبي (ص) الحقائق من الله. (بالفارسية)</p> <p>۲) نستقبله بحفاوة. (بالفارسية)</p> <p>۳) فرّ المشرك مذعوراً. (بالفارسية)</p> <p>۴) بانگرانی وارد اتاق شدم. (بالعربية)</p> <p>ب) أكتب: ۱) الرجاء (المتضاد): ۲) أزكى (المترادف):</p>	۱/۵
۳	<p>اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة:</p> <p>الخفافيش من أعجب مخلوقات الله تعالى. فلا تساعدها عند الطيران إلا آذانها. قدزود الله تعالى هذا المخلوق العجيب بحاسة سمع حادة جداً. يستعملها لاجتناب الإصطدام بالأشياء أثناء الطيران.</p> <p>الف) ما هو أعجب مخلوقات الله؟</p> <p>ب) هل يتمتع كل الحيوانات بحاسة سمع حادة؟</p> <p>ج) أي شيء يساعد الخفاش عند الطيران؟</p> <p>د) ما هو مفرد «الآذان»؟</p> <p>ه) ما هو معنى «الإصطدام»؟</p>	۲
«ادامه سؤالات در صفحه دوم»		

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۹۶/۳/۲۲	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۹۶		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۴	<p>الف) عَيْنَ الصَّحِيحِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ :</p> <p>(۱) إِنَّمَا الدُّنْيَا خَيْالٌ عَارِضٌ. (فانی - عرضه شده - گذرا)</p> <p>(۲) كانت الفتاة تشعرُ بالكآبة. (افسردگی - خوشحالی - خشم)</p> <p>ب) أكْمِلِ الفِراغَ فِي التَّرْجِمَةِ :</p> <p>- كلُّ لَوْنٍ يَخْتَفِي يُسَبِّبُ جِزْءاً مِنَ الظُّلْمَةِ.</p> <p>- که پنهان می شود بخشی از تاریکی را.....</p>	۰/۵
۵	<p>عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجِمَةِ :</p> <p>الف) « إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ».</p> <p>(۱) آنگاه که خورشید غبارآلود شود .</p> <p>(۲) آنگاه که خورشید تاریک شود .</p> <p>ب) نُكْرِمُ انْسَاناً ضَحَى بِنَفْسِهِ .</p> <p>(۱) انسانی را گرمی می داریم که قربانی شد .</p> <p>(۲) انسانی را گرمی می داریم که خودش را فدا کرد.</p> <p>ج) مَنْ حَرَصَ لَا يِنَالُ مَنَاهُ .</p> <p>(۱) هرکس حرص بورزد به آرزوهایش نمی رسد .</p> <p>(۲) کسی که حرص ورزید به آرزویش نرسید.</p> <p>د) تَرْتَدُّ المَوَاجُ الصَّوْتِيَّةُ إِلَى الخَفَاشِ أَثناءَ الطَّيْرَانِ .</p> <p>(۱) امواج صوتی در هنگام پرواز به سوی خفاش برمی گردد.</p> <p>(۲) امواج صوتی پس از پرواز به سوی خفاش فرستاده می شود.</p> <p>ه) تَأْخِذُنَا الدَّهْشَةُ حِينَ نَنْظُرُ إِلَى كُتُبِ المُسْلِمِينَ .</p> <p>(۱) هنگامی که به کتابهای مسلمانان نگاه می کنیم شگفتی ما را فرامی گیرد.</p> <p>(۲) هنگامی که به کتابهای مسلمانان نگاه کردیم دچار وحشت شدیم.</p> <p>و) المُسْلِمُونَ قَامُوا بِتَبْجِيلِ الإِمَامِ .</p> <p>(۱) مسلمانان به گرامیداشت امام پرداختند.</p> <p>(۲) مسلمانان برای گرامیداشت امام برخاستند.</p>	۱/۵
	« ادامه سؤالات در صفحه سوم »	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۹۶/۳/۲۲	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۹۶		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۶	للتعريب: - عزت در غنیمت شمردن فرصت هاست.	۰/۵
۷	صَحَّحِ الأخطاءِ في الترجمة: الف) إذا رأيتَ مَنْ هُوَ أَسْفَلَ مِنْكَ فَارْفَعْهُ إِلَيْكَ بِرِفْقٍ. - زمانی که دیدی کسی بالاتر از توست او را با آرامش بالا بیاور. ب) كَانَ النَّبِيُّ (ص) لَا يَدْعُ التَّأَكُّدَ عَلَى إِحْتِرَامِ الصِّغَارِ. - پیامبر(ص) تأکید بر احترام به فرزندان را ترک نمی کند. ج) الْقُرْآنُ لَا يَسْمَحُ لِلنَّاسِ أَنْ يَتْرَكُوا الدُّنْيَا بِذَرِيعَةِ الآخِرَةِ. - قرآن به مردم اجازه نمی داد که دنیا را به قیمت آخرت ترک کنند.	۱/۵
۸	الف) شَكَّلْ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ: - ظَنَّ الْمُشْرِكُونَ أَنَّ نِهَايَةَ الْإِسْلَامِ قَدْ أَصْبَحَتْ قَرِيبَةً. ب) صَحَّحِ الأخطاءِ: - مُلِيَ قَلْبِي حِزْنَ! وَ الْعَصْرُ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ.	۱
۹	مَيِّزْ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: «۱- التَّمْيِيزُ / ۲- المفعول فيه / ۳- المفعول المطلق ونوعه / ۴- الحال وصاحبها / ۵- المستثنى والمستثنى منه / ۶- المنادى ونوعه» اليوم أكملت لكم دينكم. / يَنْقُصُ كُلُّ شَيْءٍ بِالْإِنْفَاقِ إِلَّا الْعِلْمَ. / الشَّهَادَةُ خَيْرُ النَّاسِ عَمَلًا. رَبَّنَا! آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً. / جَرِحَ الْغَوَاصُّ جَرْحًا شَدِيدًا. / أَطْعَمَتِ الْأُمُّ طِفْلَهَا مَشْفَقَةً عَلَيْهَا.	۲/۵
۱۰	الف) أكْمِلِ الْفَرَاغَ بِالصِّيْغَةِ الْمُنَاسِبَةِ: ۱) إِنَّ الْأَرْضَ.....عِبَادِي الصَّالِحِينَ. (المضارع من « وَرِثَ — » للغائب) ۲) الطَّالِبَاتُ.....الْقُرْآنَ. (المضارع من « تَلَا — ») ب) عَيِّنْ نَوْعَ الْفِعْلِ الْمَعْتَلِّ: ۱- « تَبَّ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ ». ۲- الْأَبُ الْمَسْكِينُ لَمْ يَنْهَ وَلَدَهُ.	۱
	« ادامه سؤالات در صفحه چهارم »	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۹۶/۳/۲۲	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۹۶		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۱۱	<p>أكمل الفراغَ بالكلمة المناسبة:</p> <p>۱) «..... النفسُ المطمئنةُ إرجعی إلى ربِّكِ راضيةً». (یا - أيُّها - یا أيتها)</p> <p>۲) «جاهد الكفارَ و.....». (المنافقان - المنافقين - المنافقون)</p> <p>۳) الناسُ يُضیعونَ عمرهم إلَّا..... (المُجدونَ - المُجدینَ - المُجداتَ)</p> <p>۴) لیستَ عندی ذرةٌ..... (حسدًا - حسدٌ - حسدٍ)</p>	۱
۱۲	<p>الف) للإعراب:</p> <p>۱- یا علیُّ! صبراً علی الشدائد.</p> <p>۲- المرءُ بالجبنِ لا ینجو من القدرِ</p> <p>ب) للتَّحلیلِ الصَّرفیِّ: - یفوزُ الطُّلابُ فی الإمتحانِ إلَّا المُتکاسِلِ.</p>	۰/۵
۲۰	«نرجو لكم التوفيق والنجاح»	«جمع نمره»

باسمه تعالی

ساعت شروع : ۸ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۹۶/۳/۲۲	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (خرداد ماه) سال ۱۳۹۶	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	<p>با عرض سلام و خسته نباشید حضور محترم مصححین گرامی :</p> <p>للترجمة: (هر عبارت ۰/۵ و قابل تقسیم به دو ۰/۲۵)</p> <p>الف- خدایا دیدار و خشنودیت را به من ببخش و مرا با هدایت به سخن درآور. (درس ۱ ص ۱)</p> <p>ب- پیرمردی بیمار شد پس پسر تلاش کرد از پدرش خلاص شود (رهایی یابد). (درس ۲ ص ۲۳)</p> <p>ج- قرآن برهانه‌های مختلفی را به کار گرفته است تا همه گروه‌ها را دربرگیرد (شامل شود). (درس ۳، صفحه ۲۸)</p> <p>د- سپاهیان ایمان و نور برای مقابله با کفر و تاریکی رهسپار شدند. (درس ۴، صفحه ۴۳)</p> <p>ه- رسول خدا (ص) مشاهده کرد گروهی را که علم می آموختند و گروهی که خدا را می خواندند. (درس ۶، صفحه ۷۷)</p> <p>و- قرآن کریم بخش‌های (نعمتهای) طبیعی را وسیله ای برای بقای انسان به شمار آورده است. (درس ۷، صفحه ۸۲)</p> <p>ز- بارودی احساس کرد که کشورش تنها از تنبلی و سستی رنج می برد (رنج نمی برد جز از تنبلی و سستی) (درس ۶، صفحه ۷۲)</p> <p>ح- وقتی که به عکس پدرم نگاه می کردم ، قلبم به شدت شروع به تپیدن کرد. (درس ۵، صفحه ۶۱)</p> <p>ط- ثروتمندان عادت داشتند که هدیه ها را در استقبال از پادشاهانشان تقدیم کنند. (درس ۲، صفحه ۱۵)</p> <p>ی- دانش آموزان از یکدیگر پرسیدند: چه کسی از نظر منزلت و مقام بالاتر است. (بلندمرتبه تر و والا مقام تر) (درس ۵، صفحه ۵۸)</p>	۵
۲	<p>اكتب: (هر مورد ۰/۲۵) الف) ۱- دریافت کرد (درس ۳، صفحه ۳۰) / ۲- به گرمی (درس ۲، صفحه ۱۴) / ۱/۵</p> <p>۳- وحشت زده (پریشان) (درس ۴، صفحه ۵۵) / ۴- قللاً قلقة (درس ۵، صفحه ۵۹) ب) ۱- الیاس (درس ۷، صفحه ۸۲) / ۲- أفضل (درس ۱، صفحه ۱)</p>	۱/۵
۳	<p>اقرأ النصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الاسْئَلَةِ : (درس ۶، صفحه ۷۹)</p> <p>الف) الخفافيشُ مِنْ أَعْجَبِ مَخْلُوقَاتِ اللَّهِ. (۰/۵)</p> <p>ب) لا، لا يَتَمَتَّعُ كُلُّ الْحَيَوَانَاتِ بِهَذِهِ الْقُدْرَةِ. (لا يَتَمَتَّعُ بِهَذِهِ الْقُدْرَةِ حَيوانٌ إِلَّا الخفاشُ) (۰/۵)</p> <p>ج) تُسَاعِدُ الْأَذَانَ الخُفَّاشَ عِنْدَ الطَّيْرانِ. (۰/۵) د) أذن (۰/۲۵) ه) برخوردار (۰/۲۵)</p>	۲
	ادامه راهنما در صفحه دوم	

باسمه تعالی

نمبره	راهنمای تصحیح	ردیف
ساعت شروع : ۸ صبح		راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۹۶/۳/۲۲		سال سوم آموزش متوسطه
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (خرداد ماه) سال ۱۳۹۶
۱	الف) عین الصَّحیح مما بین القوسین : (هر مورد ۰/۲۵) ۱- گذرا (درس ۶، صفحه ۷۲) ۲- افسردگی (درس ۴، صفحه ۴۳) ب) أكمل الفراغ فی الترجمة : (هر مورد ۰/۲۵) هر رنگی / تشکیل می دهد (سبب می شود ، بوجود می آورد) (درس ۳، صفحه ۲۹)	۴
۱/۵	عین الصحیح فی الترجمة : الف- ۲ (درس ۷ صفحه ۹۰) ب- ۲ (درس ۵ صفحه ۶۱) ج- ۱ (درس ۶ صفحه ۷۲) د- ۱ (درس ۶ صفحه ۷۹) ه- ۱ (درس ۷ صفحه ۸۸) و- ۱ (درس ۲ صفحه ۱۵)	۵
۰/۵	للتعریب: - العزُّ (العزَّة) فی إغتنامِ الفُرصِ. (درس ۶، صفحه ۷۳)	۶
۱/۵	صَحِّح الأخطاء فی الترجمة : (هر مورد ۰/۲۵) الف) بالاتر ← پایین تر / آرامش ← مهربانی (مدارا، نرمی) (درس ۵، صفحه ۶۹) ب) فرزندان ← کودکان (بچه ها) / ترک نمی کند ← ترک نمی کرد (درس ۱، صفحه ۱۱) ج) اجازه نمی داد ← اجازه نمی دهد / قیمت ← بهانه (درس ۷، صفحه ۸۲)	۷
۱	الف) شكَّل ما أشیر الیه بخطّ: (هر مورد ۰/۲۵) (الإسلام / قریبة) (درس ۴، صفحه ۵۵) ب) صَحِّح الأخطاء: (هر مورد ۰/۲۵) (حزناً / العصر) (درس ۵ صفحه ۶۳ / درس ۷، صفحه ۸۷)	۸
۲/۵	میّز فی العبارات التالیة : (هر مورد ۰/۲۵) ۱) التمییز (عملاً) (درس ۵، صفحه ۶۱) / ۲) المفعول فیه (الیوم) (درس ۳، صفحه ۳۷) / ۳) المفعول المطلق (جرحاً) ، نوعه: نوعی (بیانی) (درس ۳، صفحه ۲۹) / ۴) الحال (مشفقةً) ، صاحبها (الأم) (درس ۴، صفحه ۵۲) ۵) المستثنی (العلم) ، المستثنی منه (کل) یا (کل شیء) (درس ۶، صفحه ۷۵) / ۶) منادی (ربّ) ، نوعه: مضاف) (درس ۷، صفحه ۸۶)	۹
۱	الف) اكمل الفراغ بالصیغة المناسبة: (هر مورد ۰/۲۵) ۱- یرثُ (درس ۱، صفحه ۱۰) ۲- یتلون (درس ۲، صفحه ۲۰) ب) عین: ۱- تُب: اجوف (درس ۱، صفحه ۱۰) ۲- ینه: ناقص (درس ۲، صفحه ۲۳)	۱۰
۱	اكمل الفراغ: (هر مورد ۰/۲۵) ۱) یا أیتها (درس ۴، صفحه ۵۲) ۲) المناقین (درس ۷، صفحه ۸۶) ۳) المُجدِّین (درس ۶، صفحه ۷۲) ۴) حسداً (درس ۵، صفحه ۶۶)	۱۱
ادامه راهنما در صفحه سوم		

باسمه تعالی

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
باسمه تعالی		
راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳) رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی		ساعت شروع: ۸ صبح
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۳/۲۲
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (خرداد ماه) سال ۱۳۹۶		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir
ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱۲	<p>هر مورد اعراب (۰/۲۵) و هر مورد تحلیل صرفی برای اسم و فعل حداقل ۵ مورد (۰/۲۵) و موارد کمتر جمعی منظور شود.</p> <p>الف) للإعراب: الف) -۱ علی: منادی علم (مفرد) مبنی بر ضم، (درس ۷ صفحه ۸۵)</p> <p>صبراً: مفعول مطلق و منصوب (درس ۳، صفحه ۳۷)،</p> <p>۲) المرء: مبتدا و مرفوع، لاینجو: خبر و مرفوع محلاً (درس ۶، صفحه ۷۳)</p> <p>ب) للتحلیل الصرفی (درس ۶، صفحه ۷۶)</p> <p>یفوز: فعل، مضارع، للغائب، مجرد ثلاثی، لازم، مبنی للمعلوم، معرب، معتل (اجوف).</p> <p>المتكاسل: اسم، مفرد، مذکر، مشتق (اسم فاعل)، معرفه، معرب، منصرف، صحیح الآخر.</p>	۱/۵
	«موفق باشید»	۲۰
	«جمع نمره»	